

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)*

Ecuador

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 January 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 January 2021

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

Nº 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Équateur

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 janvier 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 19 janvier 2021

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

Nota No. 4-2-2/2021

La MISIÓN PERMANENTE DEL ECUADOR ANTE LAS NACIONES UNIDAS saluda atentamente a la Secretaría de la Organización, y tiene a bien hacer referencia a la Nota No. 4-2-136/2020, de 23 de diciembre de 2020, por la cual se solicitó, en apego al Artículo 4, numeral 3, del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, que se comuniquen a los Estados Partes del Pacto, el estado de excepción declarado por el Gobierno de la República del Ecuador, a través del Decreto Ejecutivo No. 1217, de fecha 21 de diciembre de 2020.

Al respecto, la MISIÓN PERMANENTE DEL ECUADOR ANTE LAS NACIONES UNIDAS cumple con informar que mediante Dictamen No. 7-20-EE/20, el Pleno de la Corte Constitucional del Ecuador determinó que el mencionado Decreto Ejecutivo es inconstitucional. En tal virtud, el Decreto Ejecutivo No. 1217 ha quedado sin efecto.

La MISIÓN PERMANENTE DEL ECUADOR ANTE LAS NACIONES UNIDAS agradecerá que la Secretaría de la Organización de las Naciones Unidas se sirva informar este particular a los Estados Partes del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

La Misión Permanente del Ecuador, hace propicia la ocasión para reiterar a la Secretaría de la Organización de las Naciones Unidas las seguridades de su más alta y distinguida consideración.



New York, 19 de enero de 2021.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Note No. 4-2-2/2021

The Permanent Mission of Ecuador to the United Nations presents its compliments to the Secretariat and has the honour to refer to Note No. 4-2-136/2020 of 23 December 2020, requesting, in accordance with article 4, paragraph 3, of the

International Covenant on Civil and Political Rights, that the States parties to the Covenant be informed of the state of emergency declared by the Government of Ecuador through Executive Decree No. 1217, dated 21 December 2020.

In that regard, the Permanent Mission of Ecuador to the United Nations wishes to inform the Secretariat that, by Decision No. 7-20-EE/20, the Constitutional Court (“*Corte Constitucional*”), in plenary session, declared the aforementioned Executive Decree unconstitutional. As a result, Executive Decree No. 1217 has been repealed.

The Permanent Mission of Ecuador to the United Nations would be grateful if the Secretariat could inform the States parties to the International Covenant on Civil and Political Rights accordingly.

The Permanent Mission of Ecuador takes this opportunity to convey to the United Nations Secretariat the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 19 January 2021

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Note n° 4-2-2/2021

La Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Secrétariat de l'Organisation et a l'honneur de se référer à la note n° 4-2-136/2020 du 23 décembre 2020, dans laquelle il est demandé, au titre du paragraphe 3 de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, que les États parties au Pacte soient informés de l'état d'urgence déclaré par le Gouvernement équatorien par le décret exécutif n° 1217 du 21 décembre 2020.

À cet égard, la Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies informe le Secrétariat que, par la décision n° 7-20-EE/20, la Cour constitutionnelle (« *Corte Constitucional* ») réunie en séance plénière a déclaré inconstitutionnel le décret exécutif susmentionné. Le décret exécutif n° 1217 a donc été abrogé.

La Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies serait reconnaissante au Secrétariat d'en informer les États parties au Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

La Mission permanente de l'Équateur saisit cette occasion pour renouveler au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies les assurances de sa très haute considération.

New York, le 19 janvier 2021